



КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/11/14
15 August 2005

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО
НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Одиннадцатое совещание

Монреаль, 28 ноября - 2 декабря 2005 года

Пункт 6.3 а) предварительной повестки дня*

БИОРАЗНООБРАЗИЕ ЛЕСОВ: РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСОВ, ВОЗНИКАЮЩИХ В СВЯЗИ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ПУНКТА 19 РЕШЕНИЯ VI/22

Записка Исполнительного секретаря

ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 19 решения VI/22 о биологическом разнообразии лесов Конференция Сторон (КС) поручила Исполнительному секретарю инициировать серию действий для решения вопросов в некоторых первоначальных ключевых областях, определенных в качестве важных шагов на пути осуществления региональных и международных мероприятий в рамках расширенной программы работы по биологическому разнообразию лесов, и дополнять осуществление программы работы на национальном уровне. Точнее говоря, данные мероприятия касаются следующих подпунктов решения: а) экосистемный подход; б) сотрудничество с другими органами; в) межсекторальная интеграция; г) охраняемые районы; д) обеспечение применения лесного законодательства; е) устойчивое использование; и ж) обслуживание создания потенциала. В настоящей записке проводится обзор достигнутых результатов, в том числе всех препятствий и трудностей, мешающих осуществлению программы работы, и (в соответствующих случаях) намечаются дальнейшие действия.

* UNEP/CBD/SBSTTA/11/1.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Вспомогательный орган, возможно, пожелает принять рекомендацию в соответствии с приводимым ниже текстом:

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям,

ссылаясь на пункт 19 решения VI/22 Конференции Сторон, в котором Исполнительному секретарю было поручено инициировать серию действий в поддержку осуществления расширенной программы работы по биоразнообразию лесов,

1. *приветствует:*

a) записку, подготовленную Исполнительным секретарем по вопросам, возникающим в связи с осуществлением пункта 19 решения VI/22 (UNEP/CBD/SBSTTA/11/14); и

b) доклады о последствиях недостаточной эффективности системы применения правовых норм для биологического разнообразия лесов ((UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/12) и об обобщении рациональных методов снижения отрицательного воздействия и повышения положительного воздействия другой секторальной политики на биологическое разнообразие лесов (UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/13);

2. *выражает свою признательность* тем Сторонам, другим правительствам, неправительственным организациям, членам Совместного партнерства по лесам, другим органам и конвенциям Организации Объединенных Наций, межправительственным организациями и научно-исследовательским институтам за их разнообразный вклад и совместные усилия, направленные на осуществление различных мероприятий, намеченных в подпунктах 19 a)-g) решения VI/22;

3. *предлагает* Сторонам, неправительственным организациям и всем соответствующим субъектам деятельности использовать веб-портал Конвенции, посвященный тематике лесов, в качестве одного из средств, стимулирующих обсуждение соответствующих тем, нацеленных на оказание содействия реализации расширенной программы работы по биологическому разнообразию лесов;

4. *рекомендует*, чтобы Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю:

a) продолжать развитие сотрудничества по вопросам, касающимся обеспечения применения лесного законодательства, с Международной организацией по тропической древесине (МОТД), Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и Центром международных научных исследований по лесоводству и с другими соответствующими членами Совместного партнерства по лесам в целях укрепления усилий по осуществлению соответствующих мероприятий в рамках расширенной программы работы по биологическому разнообразию лесов на национальном уровне;

b) обеспечивать в сотрудничестве с соответствующими членами Совместного партнерства по лесам поступление дополнительной информации о способах стимулирования странами реализации своих национальных лесных программ и национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия;

c) разработать в сотрудничестве с соответствующими членами Совместного партнерства по лесам набор инструментальных средств по применению межсекторальных комплексных подходов в целях снижения отрицательного воздействия и повышения

положительного воздействия другой секторальной политики на биологическое разнообразие лесов;

d) предложить Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия укрепить сотрудничество на национальном уровне между Конвенцией о биологическом разнообразии и координационными центрами ЮНЕСКО в целях повышения эффективности реализации расширенной программы работы по биологическому разнообразию лесов и программы работы по охраняемым районам на соответствующих участках Всемирного наследия.

I. ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ПУНКТА 19 РЕШЕНИЯ VI/22

A. Экосистемный подход

1. В пункте 19 а) решения VI/22 предлагается провести анализ взаимосвязей между концептуальной основой экосистемного подхода и устойчивым управлением лесами. За период с 2002 года научно-исследовательские организации, правительства и соответствующие межправительственные органы провели целый ряд аналитических исследований с целью сравнения экосистемного подхода и концепции устойчивого управления лесами^{1/}, что было сделано также в соответствии с аналогичным поручением, данным Форумом Организации Объединенных Наций по лесам^{2/}. Эти исследования послужили дальнейшим вкладом в глобальную оценку положения дел с устойчивым управлением лесами и экосистемным подходом, проводившуюся в период между 2004 и 2005 годами^{3/}. Один из основных выводов, сделанных в ходе этого новаторского исследования, вытекающего из данного конкретного подпункта, состоит в том, что принципы экосистемного подхода помогли ускорить реформу политики и практики устойчивого управления лесами, нацеленную на обеспечение более глобальной деятельности, учитывающей интересы человека и менее ориентированной на сырье, и включающей другие выгоды и услуги, обеспечиваемые лесными экосистемами. В этой связи в исследовании была также выявлена необходимость дальнейшего укрепления организационного и людского потенциала для внедрения адаптивного управления, оказания содействия проведению диалога между всеми субъектами лесной деятельности и повышения эффективности платежей за экологические услуги, необходимых для поддержания продуктивной функции мировых лесов.

B. Сотрудничество с другими органами

2. В соответствии с поручением, изложенным в пункте 19 б) решения VI/22 касательно связи между предложениями Межправительственной группы по лесам/Межправительственного форума по лесам относительно действий и мероприятий в рамках расширенной программы работы по биологическому разнообразию лесов, была проведена серия подробных сравнительных оценок на национальном и глобальном уровнях^{4/} с общей целью оказания содействия более эффективному

^{1/} В числе прочих:

Ellenberger, H. 2003. Ecosystem approach versus sustainable forest management—attempt at a comparison (Экосистемный подход в сопоставлении с устойчивым управлением лесами – попытка провести сравнение). Федеральный научно-исследовательский центр лесоводства и лесопроductов, Гамбург, Германия;

Wilkie, M. L., P. Holmgren, and F. Castaneda. 2003. Sustainable forest management and the ecosystem approach: two concepts, one goal (Устойчивое управление лесами и экосистемный подход: две концепции, одна цель). Рабочий документ ФАО FM 25, Рим;

Hausler, A., M. Scherer-Lorenzen. 2001. Sustainable forest management in Germany: the ecosystem approach of the Biodiversity Convention reconsidered (Устойчивое управление лесами в Германии: пересмотр экосистемного подхода в рамках Конвенции о биологическом разнообразии). Федеральное агентство охраны природы, Германия.

^{2/} См. доклад о работе четвертой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам - пункт повестки дня, касающийся расширения сотрудничества (E/CN.18/2004/17).

^{3/} Проведение оценки было организовано Всемирным союзом охраны природы, Всемирным фондом дикой природы и Лесной программой Всемирного банка, ее результаты будут опубликованы в виде книги. <http://www.iucn.org/themes/fcp/publications/arbortvitae/avspecials/avspecials.htm>

^{4/} В документе UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/31 изложены результаты оценки по широкому кругу вопросов, проведенной Исполнительным секретарем, тогда как на национальном уровне не сегодняшний день были проведены следующие оценки:

- Реализация предложений к действию Межправительственной группы по лесам и Межправительственного форума по лесам 2003 г. Министерство сельского хозяйства, рыболовства и лесоводства Австралии - Лесная программа Всемирного банка.

осуществлению целей в контексте национальных лесных программ и национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия. Проведение данных оценок также внесло вклад в текущую работу Целевой группы Совместного партнерства по лесам по упорядочению процедуры отчетности по лесам^{5/}, а говоря конкретней, по вопросу тематического дублирования в требованиях к отчетности в рамках различных глобальных и международных лесных процессов (также в соответствии с пунктом 22 решения VI/22).

3. Итоги шестой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам относительно перспектив международных соглашений по лесам, проведение которой запланировано на февраль 2006 года, могут вызвать необходимость проведения более тщательного сравнительного анализа для оказания дальнейшего содействия осуществлению работы и представлению отчетности на национальном уровне и их оптимизации. Может понадобиться дополнительная информация о совместном осуществлении национальных лесных программ и национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия для обеспечения более эффективной совместной реализации работы.

C. Межсекторальная интеграция

4. В пункте 19 с) решения VI/22 содержится поручение обобщить существующие рациональные методы стимулирования и поддержки комплексных подходов к снижению отрицательного воздействия и повышения положительного воздействия другой секторальной политики на биологическое разнообразие лесов с целью разработки набора инструментальных средств для создания потенциала, необходимого для применения комплексных подходов и проведения комплексного планирования. Информационный документ (UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/13), в котором приводится обобщение рациональных методов, извлеченных из тематических исследований, проводившихся в отдельных секторах, будет распространен на 11-м совещании ВОНТТК и послужит основой для разработки набора инструментальных средств.

D. Охраняемые районы

5. В соответствии с поручением провести международный семинар по лесным охраняемым районам, изложенным в пункте 19 d) решения VI/22, такой семинар был проведен (доклад о его работе приводится в документе UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/39) и его результаты внесли существенный вклад в подготовку программы работы по охраняемым районам, принятой Конференцией Сторон в приложении к ее решению VII/28. Совсем недавно Центр всемирного наследия провел во Франции при более широкой поддержке со стороны ЮНЕСКО второе Международное совещание по лесам мирового наследия^{6/}, на котором рассматривался вопрос о том, как ориентировать его мероприятия, чтобы наилучшим образом стимулировать управление лесными охраняемыми районами и связывать усилия по охране лесов в ландшафтном масштабе.

-
- Schneider, T. W. 2004. Expanded Programme of Work on Forest Biological Diversity versus IPF/IFF Proposals for Action (Расширенная программы работы по биологическому разнообразию лесов в сопоставлении с предложениями к действию Межправительственной группы по лесам и Межправительственного форума по лесам). Доклад о работе Института мирового лесного хозяйства, Федеральный научно-исследовательский центр лесоводства и лесопроductов, Гамбург, Германия;
 - Федеральное министерство сельского хозяйства, лесоводства, окружающей среды и водных ресурсов Австралии, 2004 г. Расширенная программы работы по биологическому разнообразию лесов и предложения к действию Межправительственной группы по лесам и Межправительственного форума по лесам. Оценка их реализации.

^{5/} www.fao.org/forestry/site/26880/en

^{6/} http://whc.unesco.org/documents/publi_news_49_en.pdf

Делегаты совещания, проводившегося в марте 2005 года, призвали к укреплению координации деятельности всех национальных комиссий ЮНЕСКО и национальных координационных центров Конвенции о биологическом разнообразии и других конвенций, связанных с биоразнообразием, для повышения эффективности мер и инициатив, осуществляемых с целью реализации соглашений в рамках данных конвенций, и внесения при этом вклада в достижение глобальной цели в области сохранения биоразнообразия, намеченной на 2010 год.

Е. Последствия недостаточной эффективности системы применения правовых норм для биологического разнообразия лесов

6. В пункте 19 е) решения VI/22 содержится поручение подготовить в сотрудничестве с участниками Совместного партнерства по лесам и соответствующими органами и при добровольном участии стран по меньшей мере два тематических исследования по каждому региону о влиянии недостаточных мер по обеспечению соблюдения законов о лесах на биологическое разнообразие лесов, обращая внимание на последствия несанкционированного использования биоразнообразия лесов для: i) фауны (включая мясо дичи) и флоры; ii) коренных и местных общин; и iii) утраты доходов на национальном и местном уровнях. Информационный документ по этой теме (UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/12) будет представлен ВОНТТК на его 11-м совещании. Следует, однако, отметить, что только две страны представили в секретариат информацию в качестве добровольного вклада, как было запрошено в данном решении. Для проведения более эффективной оценки влияния недостаточных мер по обеспечению соблюдения законов о лесах на биологическое разнообразие лесов и оказания Сторонам содействия в осуществлении соответствующих мероприятий в рамках расширенной программы работы по биологическому разнообразию лесов необходимо располагать более широкой выборкой по странам.

Ф. Устойчивое использование/совместное использование выгод

7. В пункте 19 f) решения VI/22 Исполнительному секретарю поручается подготовить в сотрудничестве с другими соответствующими организациями доклад по вопросам регулирования биоразнообразия лесов и устойчивого его использования в целях получения необходимых продуктов и услуг и совместного использования выгод. Данное поручение было подготовлено к девятому совещанию ВОНТТК (UNEP/CBD/SBSTTA/9/9/Add.1). Приведенная в нем информация имеет прямое значение для осуществлению элемента 1 цели 4 задачи 1 (в соответствии с рекомендацией IX/8 ВОНТТК), касающегося устойчивого использования лесных ресурсов, в рамках расширенной программы работы по биологическому разнообразию лесов. Кроме того, в процессе реализации Аддис-абебских принципов и оперативных указаний по устойчивому использованию биоразнообразия учитываются, как подчеркнуто Конференцией Сторон в решении VII/12, существующие структуры устойчивого использования компонентов биоразнообразия, включая концепцию устойчивого лесопользования.

Г. Обслуживание создания потенциала

8. В соответствии с поручением, данным в подпункте 19 g) решения VI/22, Исполнительный секретарь разработал портал, через который поступают запросы об оказании помощи и оказывается помощь с целью облегчения реализации программы работы по лесам. Данный портал размещен по адресу: <https://www.biodiv.org/programmes/areas/forest/portal/home.shtml> и содержит информацию и обеспечивает проведение дискуссий по той или иной теме, относящейся к одной из 27 целей программы работы по лесам. Портал был создан в мае 2004 года и за этот период времени предлагались следующие темы для дискуссий: восстановление лесов, охраняемые лесные районы и традиционная практика и нововведения.

9. Несмотря на относительно неплохую посещаемость портала (в среднем 50 посещений в день в период с мая 2004 года по июль 2005 года), общее использование дискуссионного форума оставляет желать много лучшего. Так, цель портала по обеспечению субъектам деятельности возможности высказывать мнения и обмениваться ими в отношении мероприятий, связанных с целями расширенной программы работы по биологическому разнообразию лесов, и по распространению рациональных методов их реализации особым успехом пока не увенчалась. Отмечено, что когда объявляется тема, представляющая собой широкий текущий интерес, то норма отклика пользователей возрастает, о чем свидетельствует число респондентов, посетивших дискуссионный форум с мая по июнь 2005 года, когда обсуждался вопрос включения проекта целевых задач, ориентированных на достижение конкретных результатов, в программу работы по лесам в контексте глобальной цели по сохранению биоразнообразия, намеченной на 2010 год (в соответствии с подпунктом 7 решения VII/1 Конференции Сторон и с решением VII/30).
